

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

## BOLLITORE **BS 120/160 C**

- Applicazione** Il bollitore deve essere fatto funzionare con una regolazione appropriata, ad es.: tramite la regolazione acqua calda integrata nella caldaia.
- Stato di fornitura**
- Bollitore pronto per l'allacciamento completo di isolamento ed rivestimento.
  - Termometro integrato nella calotta di copertura.
- Dichiarazione di conformità** I bollitori BS 120/160 C corrispondono alla norma DIN 4753. I requisiti igienici osservano le norme DVGW VP 670 e il foglio lavoro W 270.
- Norme e prescrizioni** L'installazione del bollitore deve essere eseguita a norma, in particolare osservare:
- DIN 1988 impianti di tubazioni acqua potabile interrati
  - DIN EN 1717 tutela dell'acqua sanitaria dall'inquinamento
  - DIN 4753 impianti di produzione acqua calda per acqua sanitaria e d'esercizio
  - Fogli di lavoro DVGW W 551
  - Prescrizioni sulla produzione acqua calda sanitaria sul risparmio energetico
  - Norme VDE
  - Norme della locale Azienda Acqua
- Protezione dalla corrosione** Bollitore vetrificato con anodo al magnesio secondo DIN 4753.

**Tabella 1: Dati tecnici**

Bollitore	Modello	BS 120 C	BS 160 C
Capacità bollitore	l	120	160
Contenuto acqua riscaldamento	l	5,0	5,2
Superficie riscaldante	m <sup>2</sup>	0,75	0,76
Coeff. di resa con THV 80°C e TSP 60°C	NL	1,4	2,2
Resa continua con mandata risc.(THV) 80°C da 10°C a 45°C	kW	22	22
Portata acqua riscaldamento richiesta	m <sup>3</sup> /h	1,25	1,25
Perdite di carico lato acqua riscaldamento	mbar	35	35
Pressione di funzionamento consentita			
– lato acqua riscaldamento	bar	10	10
– lato acqua sanitaria	bar	10	10
Temperatura massima di esercizio			
– acqua di riscaldamento	°C	95	95
– acqua calda sanitaria	°C	95	95
Peso (vuoto)	kg	53	60
Misure			
– altezza	mm	845	1045
– larghezza	mm	560	560
– profondità	mm	575	575
Attacchi (filetto esterno)			
WW/KW (acqua calda/acqua fredda)	pollici	R 3/4	R 3/4
Z (ricircolo)	pollici	R 3/4	R 3/4
HV/HR (tenuta piatta)	pollici	G 3/4	G 3/4

**Posa**

Il locale di posa deve essere protetto dal gelo, ed il pavimento deve essere in grado di sostenere il peso del bollitore. Posizionare il bollitore nel luogo di posa.

**Allacciamenti**

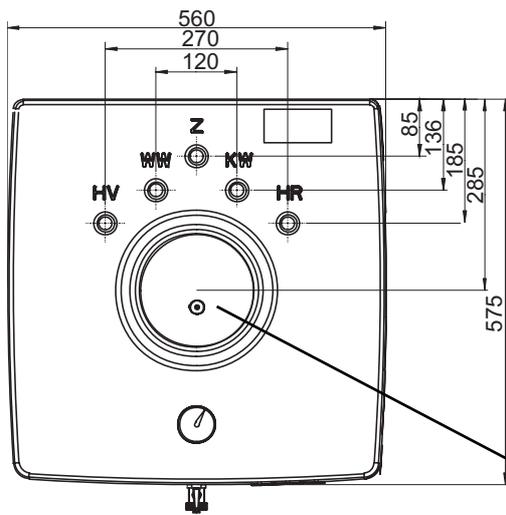
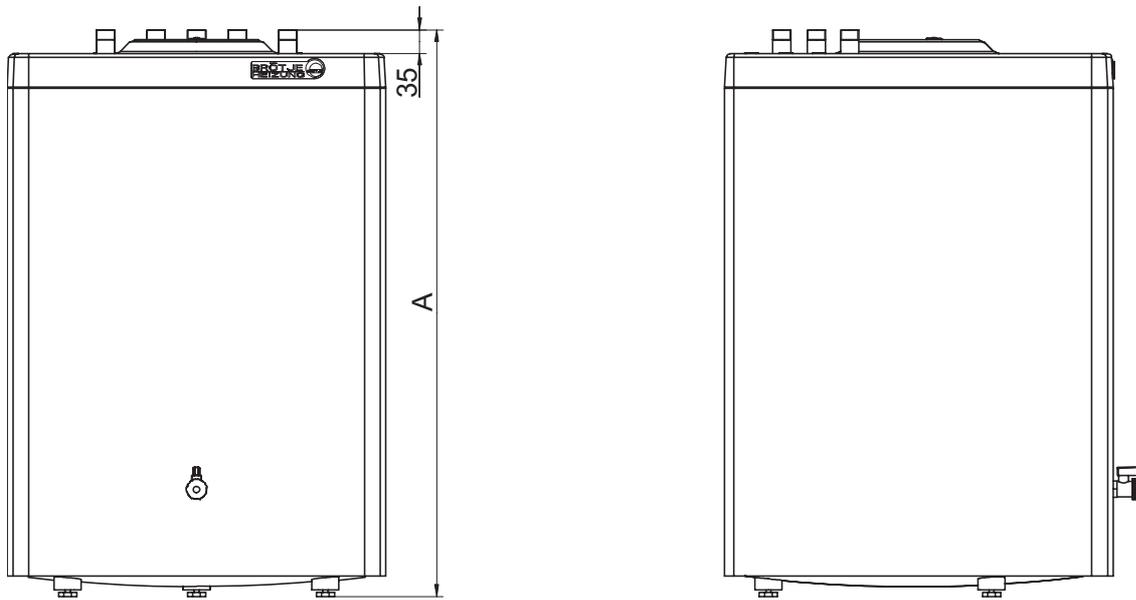
Collegare idraulicamente il bollitore al generatore di calore (fig. 1). Per semplificare il montaggio dei bollitori BRÖTJE possono venire utilizzati i set carico bollitore che si possono richiedere come accessori a parte.

Allacciare l'acqua fredda e calda secondo DIN 1988 (fig. 2).

Controllare la tenuta.

La pressione di prova dipende dal generatore di calore. Per il bollitore sono consentiti al massimo 13 bar di pressione di prova.

Fig. 1: Attacchi BS 120/160 C



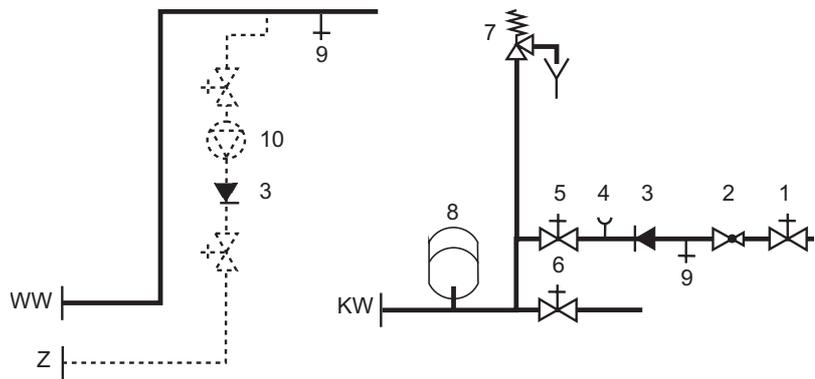
Modello	A
BS 120 C	845
BS 160 C	1045

- Attacchi:  
HV - mandata riscaldamento  
HR - ritorno riscaldamento  
WW - acqua calda sanitaria  
KW - acqua fredda  
Z - ricircolo

guaina ad immersione al di sotto del rivestimento coperchio

Fig. 2: Esempio di installazione secondo DIN 1988

- da prevedere sul posto
- 1.valvola di intercettazione
  - 2.riduttore di pressione(se richiesto)
  - 3.disconnettore
  - 4.manicotto attacco manometro
  - 5.valvola di intercettazione
  - 6.valvola di scarico
  - 7.valvola di sicurezza
  - 8.vaso d'espansione secondo DIN 4807-5
  - 9.valvola di scarico
  - 10.pompa ricircolo acqua sanitaria



### **Valvola di sicurezza**

Il bollitore deve essere dotato di una valvola di sicurezza a membrana omologata, non intercettabile. Il diametro dell'attacco della valvola di sicurezza deve essere almeno DN 20.

La tubazione di scarico della valvola di sicurezza non deve essere chiusa, deve sfociare liberamente mediante un dispositivo di scolo.

La tubazione di sfogo deve essere eseguita e posata in modo che non siano possibili aumenti di pressione. Deve essere posata protetta dal gelo.

Nelle immediate vicinanze della tubazione di sfogo della valvola di sicurezza, più opportunamente sulla valvola di sicurezza stessa, va collocata una targhetta di avvertimento con la scritta: „Durante il riscaldamento per motivi di sicurezza può fuoriuscire acqua dalla tubazione di sfogo. Non tappare!“

### **Regolazione**

Il bollitore deve funzionare con la regolazione acqua calda integrata nella caldaia.

Per il montaggio e la taratura vanno osservate le istruzioni allegate alla caldaia.

La temperatura acqua sanitaria deve essere impostata tra i 55 °C e i 60 °C.

### **Circolazione**

I sistemi di ricircolo e gli impianti di riscaldamento complementare autoregolanti vanno fatti funzionare in modo che la temperatura dell'acqua calda nel sistema non sia inferiore di oltre 5K alla temperatura di uscita del bollitore per la produzione di acqua calda sanitaria.

I dispositivi di comando a tempo per questi sistemi vanno tarati in modo che il ricircolo oppure il riscaldamento complementare non vengano interrotti per più di 8 ore al giorno.

### **Sonda bollitore**

Posare il cavo sonda della centrale di comando e regolazione della caldaia in direzione del bollitore. Introdurre fino alla battuta la sonda del regolatore accanto alla sonda del termometro nella guaina ad immersione (posizione della sonda ad immersione vedi fig. 1).

### **Messa in funzione**

Osservare le istruzioni del bollitore e della caldaia!

La prima messa in esercizio deve essere effettuata dal centro assistenza autorizzato. Queste istruzioni informano l'utente finale dell'utilizzo ordinario dell'impianto ed indicano i tempi in cui il bollitore deve essere pulito e sottoposto alle manutenzioni regolari.

Dopo il primo riscaldamento ed raffreddamento del bollitore riavvitare con l'utilizzo di una chiave dinamometrica (vedi sopra) e verificare la tenuta della flangia.

**Coppie di serraggio**

Flangia: 20 Nm ± 3 Nm

Anodo: 10 Nm

Le coppie di serraggio vanno controllate prima di riempire l'impianto, poiché le guarnizioni potrebbero essersi spostate dalle loro sedi.

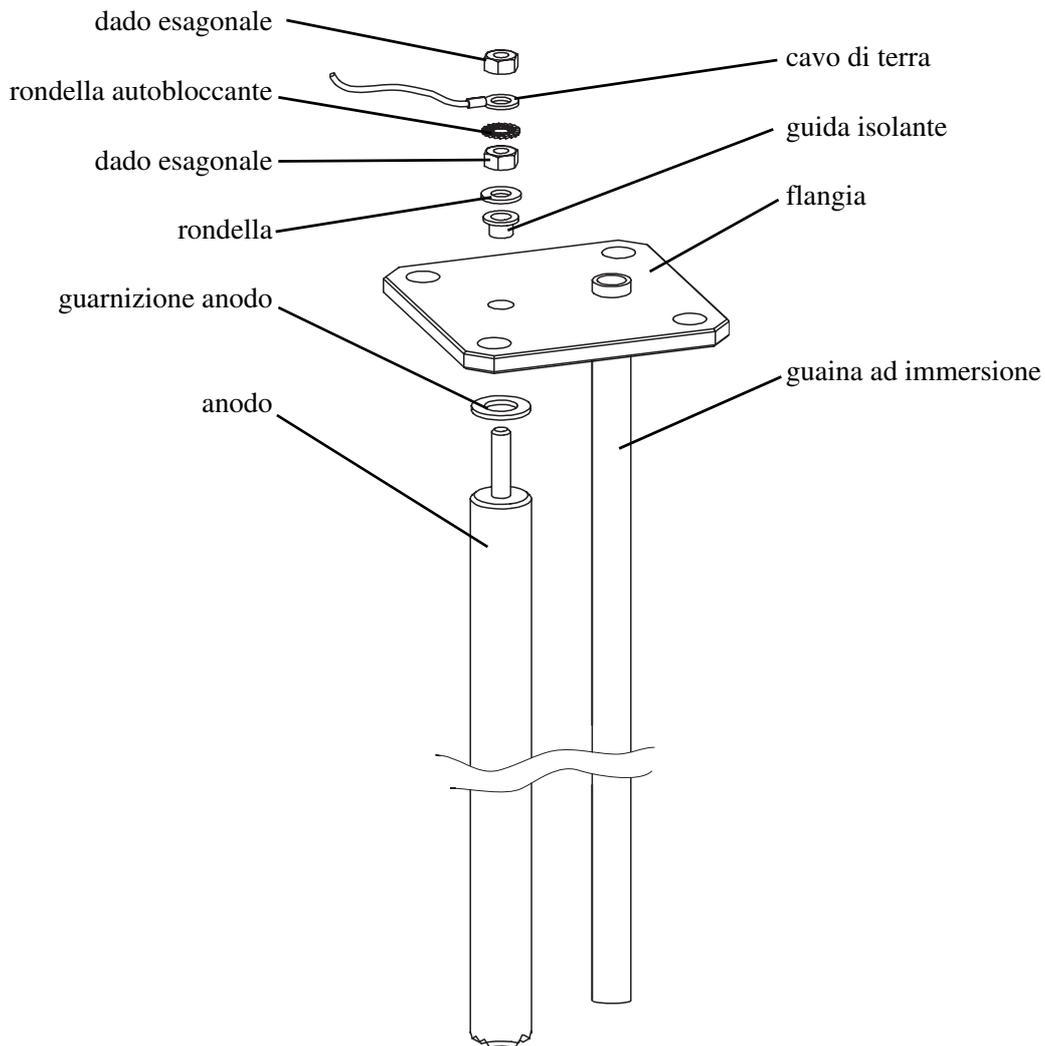
**Manutenzione**

L'anodo al magnesio va controllato ogni anno ed eventualmente sostituito.

**Importante!** L'anodo al magnesio deve sempre essere allacciato all'accumulatore (cavo per messa a terra allacciata all'anodo, vedi *fig. 3*).

Si consiglia di stipulare un contratto di manutenzione.

Fig. 3: Montaggio dell'anodo



AUGUST BRÖTJE GmbH  
August-Brötje-Str. 17 · 26180 Rastede  
Postfach 13 54 · 26171 Rastede  
Tel. 04402/80-0 · Fax 04402/80583

[www.broetje.de](http://www.broetje.de)